

## SMITTSKYDDSBAD

## Patientinformation

## Tuberkulos

Översättning till arabiska

Version 2022-04-11

## مرض السل، معلومات المريض

نشرة المعلومات من أطباء مكافحة انتشار الأمراض المعدية.

## لماذا حصلت على هذه المعلومات؟

إنك تعاني من مرض السل أو هناك اشتباه بأنك مصابًا بمرض السل وتحتاج إلى علاج. تحتوي هذه النشرة على معلومات حول مرض السل وكيفية الشفاء من المرض وما يجب عليك فعله.

## ما هو مرض السل؟

مرض السل (الذي يُعرف أيضًا بـ TBC أو TB) هو مرض معدٍ تسببه بكتيريا تُعرف بـ *Mycobacterium tuberculosis*. غالبًا ما تؤدي البكتيريا إلى الإصابة بالالتهاب الرئوي، ولكن يمكنها أن تصيب أيضًا أجزاءً أخرى من الجسم، مثل الغدد اللمفاوية أو الغشاء الجنبي أو الهيكل العظمي أو الدماغ أو الكليتين. غالبًا ما تظهر أعراض المرض بعد مرور فترة طويلة (أشهر أو سنوات) من التعرض للعدوى. يمكن أن يتطور المرض بسرعة أكبر ويصبح أحيانًا خطيرًا جدًا لدى الأطفال الصغار أو الأشخاص الذين لديهم جهاز مناعي ضعيف.

## كيف ينتقل مرض السل؟

ينتقل المرض من الأشخاص الذين يعانون من السل الرئوي. يمكن أن تنتشر البكتيريا عن طريق الهواء في الداخل عندما يعطس الشخص المصاب ويقوم شخص آخر باستنشاق القطرات الصغيرة التي تحتوي على البكتيريا. يكون مرض السل شديد العدوى بصورة أولية عند التواصل القريب والطويل مع المريض. لذلك فإن أفراد نفس الأسرة هم الذين يخاطرون غالبًا بالتعرض إلى العدوى. يمكن للوالدين نقل العدوى إلى أطفالهم أو إلى الأصدقاء المقربين أيضًا. ولكن نادرًا ما ينتقل المرض بعد تواصل قصير الأمد أو خلال مقابلات مؤقتة، على سبيل المثال في مكان العمل أو في المدرسة.

## كيف يمكن ملاحظة أن المرء مصاب بمرض السل؟

الأعراض المعتادة هي انخفاض الوزن والسعال الذي يدوم أكثر من 3 أسابيع والتعرق الليلي والحمى. تعتمد الأعراض على المكان الذي توجد فيه بكتيريا السل في الجسم. الأعراض الأخرى الممكنة هي التورم (مرض السل في الغدد) أو الآلام (سل العظام أو السل البطني). يمكن أن تختلف أعراض السل من شخص لآخر حسب مدة المرض، من تقريبًا لا أعراض بتأثرًا إلى مرض خطير جدًا.

## ما شدة عدوى مرض السل؟

قد يكون الأشخاص الذين يعانون من السل الرئوي، حيث يمكن العثور على بكتيريا في فحص البلغم، شديد العدوى قبل البدء بالعلاج. ينخفض خطر نقل العدوى بسرعة خلال الأسابيع الأولى من العلاج. أما الأشخاص المصابون بمرض السل في أعضاء أخرى خارج الرئتين فإنهم ليسوا معديين. الأطفال الصغار المصابون بمرض السل لا ينقلون العدوى إلا نادرًا جدًا. مرض السل لا ينتقل عبر الملابس أو الأغراض الأخرى. ونادرًا ما يكون المرض معديًا في الخارج.

## هل مرض السل خطير؟

إذا لم تتم معالجة مرض السل فيمكن أن تنتشر البكتيريا إلى أعضاء أخرى وأن تهاجمها. في حال عدم معالجة مرض السل فيمكنه أن يؤدي إلى إصابات جسدية خطيرة التي يمكنها أن تهدد الحياة أحيانًا. الأطفال الصغار والأشخاص الذين لديهم جهاز مناعي ضعيف يخاطرون بشكل مضاعف بالإصابة بمرض خطير بسبب مرض السل.

## كيف يتم الشفاء من مرض السل؟

يتم علاج مرض السل بعقاقير تقتل البكتيريا التي تسبب المرض. يدوم العلاج خلال بضعة أشهر. من المهم جدًا أن يتم اتباع العلاج الذي يصفه الطبيب. يجب تناول أدوية معينة عندما تكون المعدة فارغة (غالبًا ساعة قبل وجبة الإفطار). كما إنه من المهم ألا يفوت على المريض أي أقراص دواء خلال العلاج. اتبع تعليمات الطبيب. إذا لم تتبع العلاج بصورة منتظمة فيمكن أن تصبح البكتيريا مقاومة وبالتالي يصبح من الأصعب علاج المرض. أدوية السل مجانية، تمامًا مثل زيارات المتابعة في الرعاية الصحية.

**تتبع المخالطين - ماذا يعني ذلك؟**

من المهم جداً العثور على الأشخاص المصابين بمرض السل لكي يحصلوا على العلاج، وذلك لتخفيض خطر التعرض إلى إصابات جسدية (انظر أعلاه)، وكذلك لكيلا يتم نقل العدوى إلى أشخاص آخرين. لذلك فإذا كنت تعاني من مرض السل، يجب عليك أن تعطي معلومات عن الأشخاص الذين كانوا يعيشون معك أو الذين قابلتهم والذين يمكن أن تكون نقلت العدوى إليهم، أو الذين يمكن أن يكونوا نقلوا العدوى إليك. قد يكون الشخص مصاباً بالعدوى ولكنه لا يكون مريضاً حتماً.

**يدخل مرض السل ضمن أمراض قانون مكافحة انتشار الأمراض المعدية - ماذا يعني ذلك؟**

عندما تكون مصاباً بمرض السل فيجب عليك أن تعيش بطريقة لا تؤدي إلى خطر نقل العدوى إلى أي شخص آخر.

إذا كنت تعاني من مرض السل أو تشك في أنك مصاباً به، يجب عليك اتباع طريقة التصرف التي يحددها لك الطبيب الخاص بك:

- إذا كنت تعاني من مرض السل المعدى،
- قد يجب عليك الحصول على الرعاية في المستشفى خلال فترة من الزمن
- لا يجوز لك الذهاب إلى العمل أو المدرسة أو الأنشطة الترفيهية إلى أن يكون العلاج جعلك غير مدعي وإلى أن يقول الطبيب أنه لم يعد يمكنك نقل العدوى إلى الآخرين.
- يجب عليك الذهاب إلى زيارة المراجعة إذا طلب الطبيب منك فعل ذلك.
- إذا انتقلت فيجب عليك إشعار الطبيب عن ذلك.
- يجب عليك المساهمة في تتبع المخالطين

إذا حصلت على طريقة تصرف تعتبر أنها خاطئة، يمكنك الاتصال بطبيب مكافحة انتشار الأمراض المعدية في المقاطعة التي تقيم فيها.

**هل تريد معرفة المزيد؟**

يوجد المزيد من المعلومات حول مرض السل على الموقع الإلكتروني

[www.1177.se](http://www.1177.se)

[www.folkhalsomyndigheten.se](http://www.folkhalsomyndigheten.se)

**تفاصيل الاتصال (Kontaktuppgifter)**

اسم العيادة (Namn på mottagningen)

.....

لقد قابلت (Du har träffat)

..... الطبيب (Läkare)

..... الممرضة (Sjuksköterska)

رقم الهاتف/مواعيد الاتصال بالعيادة (Telefonnummer/telefonid till mottagningen)

.....